CM
GANG MAJOR SCANLATIONS
IS RECRUITING!!
WE NEED YOU!!
Looking for:
Translators
Looking for:
Cleaners
Looking for:
Boyfriend
Typesetters
JOIN US!!
To join,
visit us below
FACEBOOK.COM/CMSCANLATIONS
CM-SCANS.TUMBLR.COM
CM-SCANS.SHOUTER-NL.NET

3rd
Anniversary
Happy 3rd Anniversary CANIS MAJOR
August 2016

Thank you for all the support these past 3 YEARS!!!
@Rveevechi
HAPPY 3RD ANNIVERSARY CM!

Ame to Kiss

飴とキス

Chapter 4

Akihira Shiro

Candy and Kiss

Canis Major Scans

Canis Major Scans present...

. Ame to Kiss

SCANS:
ikahomine
TRANSLATOR:
Tama
PROOFREADER:
kokeshi
CLEANER:
himitsu
TYPESETTER:
ikahomine
QUALITY CHECKER:
ikahomine

Support the artist by buying the original copy!

...FOR FOUR MONTHS...
THEY NEED PEOPLE FOR THE GRAND OPENING...
While I got carried away,
the world changed in the blink of an eye
Candy and Kiss
*
4

IT'S ONLY FOR FOUR MONTHS,
SO I'LL LEAVE MY PLACE TO YOU FEEL FREE TO USE IT WHILE I'M GONE
I'LL SCHEDULE MY DAY OFF TO MATCH YOURS AND VISIT YOU ONCE A WEEK
SO PLEASE WAIT FOR ME HERE, OKAY?
OKAY
I'm coming back!
Yuge-san, thank you for every-thing!
Uwahh!
ARE YOU REALLY ALL RIGHT?
I'M FINE

Of course I am...
Thank you so much
MAEDA, YOU LOOK AWFUL~
COULDN'T SLEEP~?
...NOT!!
LEAVE ME ALONE.
I look like this all the time
beep
beep
beep
beep
VROOM

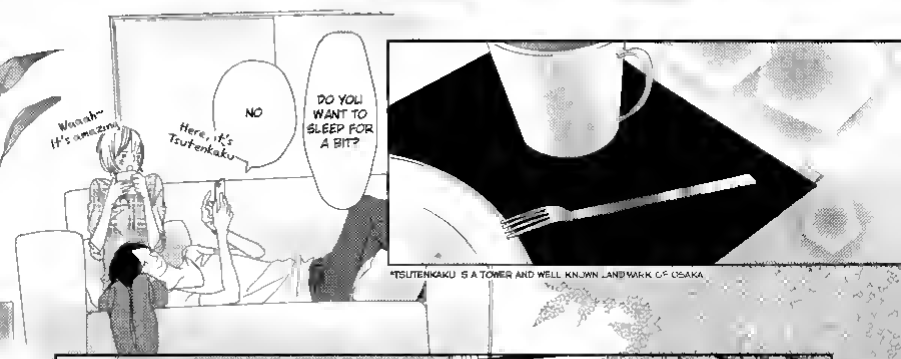
MAAAN~ I WONDER IF YAGII-SAN IS HAVING FUN WITH THE GIRLS IN OSAKA NOW~
THE GIRLS FROM OSAKA...
THEY SAY, "OH, STOP IT ♥," RIGHT~?
Isn't that dangerous~?
IT ABSOLUTELY IS...!
SHOCK
Oh, stop it~ ♥
So cute
I feel anxious
Yagii-san
isn't here

MAEDA-KUN SENT ME OFF WITHOUT SAYING ANY-THING.
BUT IT WAS A BIT UN-EXPECTED.

I CAN'T TELL HIM
They will dislike you if you say this
Most important me or your job?
Don't interfere with his career
Whining or complaining about your job
You suck. Boring.
Comparing him to other guys
etc annoying reasons
Don't say it!
IS IT FUN OVER THERE?
SAYING "OH, STOP IT~" IS CUTE, RIGHT...?
YEAH, EVERYONE IS NICE
AND THEY'RE SO ENERGETIC

Is it cold there? Or hot?
We're not that far apart, you know? (LOL)
.....
Eh~, what's up with that? (LOL) It's cute when you say it~
IT'S THE SAME AS TOKYO.
To me,
—YOU'RE RIGHT
it feels so far apart.
I want to hurry and see him.

Pace
Pace
Pace
Pace
9
Four months is too long...
20
Yagi-san Osaka
21
22
27
28
Yagi-san returns
29
OPEN
I'M HOME



*TSUTENKAKU IS A TOWER AND WELL KNOWN LANDMARK OF OSAKA.

EH?
WHY? DIDN'T YOU SAY YOU WANTED TO GO SEE A MOVIE?
.....
I WANT TO CHILL AT HOME
ARE YOU SURE?
HE LOOKS SLEEPY
YES
HEHE
NN

HE SEEMS TIRED
It's because he has only one day off a week
ZZZ
Yagi-san.
MAEDA-KUN, YOU LOOK PALE
DID YOU CATCH A COLD?
EH? I-I'M FINE
REALLY? I GUESS WE CAN TRY AGAIN WHEN YOU'RE IN A BETTER CONDITION
I WANT YOU TO BE LIKE ALL SHINY WITH A NICE SMILE, JUST LIKE THE OTHER DAY
.....

UMM...
AS I THOUGHT, YOU SHOULD TAKE PICTURES OF MANAGER OR SOMEONE ELSE, NOT ME...
HUH?! WHY?
—HASHIMOTO-SAN.
YEAH?
HAVE YOU HAD A LONG DISTANCE RELATIONSHIP?
I HAVE.
WHY?
ARE YOU HAVING ONE NOW?
.....

...IF I FEEL ANXIOUS BECAUSE WE ARE FAR APART...
WHAT SHOULD I DO?
HMM
HAVING SEX AS MUCH AS YOU WANT WHEN YOU SEE EACH OTHER I GUESS?
IF-
IF WE DON'T HAVE A PHYSICAL RELATIONSHIP...
Ehhh?!
I CAN'T MAKE IT WORK THEN~
THAT RELATIONSHIP WILL END NATURALLY~
IF I REALLY WANT TO KEEP THE RELATIONSHIP, I'LL TRY TO HAVE A PHYSICAL CONTACT NO MATTER WHAT IT TAKES

RUN
I'M SORRY
RUN
I ALWAYS SLEEP...
LET'S GO TO ODAIBA OR SOMEWHERE NEXT TIME...
YOU COME TO SEE ME WITHOUT GETTING ANY SLEEP...
SO DON'T WORRY ABOUT IT.
I PROMISE I WON'T SLEEP!
kiss

...to Yagi-san?
Hm
What am I
A FRIEND THAT HE CAN KISS?
Nn
JOLT
EVEN IF YOU POSSESS THE ONE YOU LOVE, IT'S NEVER ENOUGH
AH
Nn!

...YOU LIAR.
haa
The one who can't get enough
is me
haa
chatter
I'M OUT DRINKING RIGHT NOW.
chatter

WHERE ARE YOU GOING~?
THE DRINKS ARE HERE~
.....
Kyaa~
SHUT IT ALREADY (LOL)
AH, I'M SORRY I'M HANG-ING UP
chatter
IT'S OKAY, I'M GOING OUTSIDE
chatter
YAGII-SA-
chatter
chatter
Ahhh~
SORRY ABOUT THAT
AH ARE YOU OFFENDED? SORRY
No
YOU REALLY ARE POPULAR HAHA

.....

CAN I
VISIT YOU
TODAY?

.....
EH?

ARE YOU OFF TOMORROW?
NO, I'M NOT
SLIDE
BUT I WANT TO SEE YOU, EVEN IF IT'S JUST FOR AN HOUR.

I'LL GO THERE INSTEAD.
YOU DON'T HAVE A CAR.
I'LL TAKE THE BULLET TRAIN.
NO WAY.
IT'S HARD AND EXPEN-SIVE.
Yagi-san
Why...

IS THERE SOMETHING BAD
ABOUT ME COMING TO VISIT YOU?
Yagii-saan
OPEN
.....
IT'S NOT LIKE THAT BUT...
SLIDE
EH WAIT
MY PHONE
Hey, e-
MAEDA-KU-
IS NOT-
Eh, you drank too much! Yagii-san is on the phone.
Hey, no, what the heck—

...CAN WE...
...SEE EACH OTHER ONCE IN TWO WEEKS...?

!!!
YAGII-SAN IS ALWAYS TIRED I'M TOTALLY FINE
AND
WHY?
I WANT YOU TO GET ENOUGH REST. .
DO YOU
YES
ARE YOU OKAY WITH THAT, MAEDA-KUN?

TRUST ME?
.....
Talking
Mute
Keypad
Speaker
Hold Contact
Video Call
Contact
...WHY COULDN'T YOU REPLY INSTANTLY?
YES.

10 inch frog
Honestly, I wanted him to oppose it...
IT'S REALLY HARD
5
scribble
scribble
18
19
Yagi-san
IMAGINING
.....
There's no way a good-looking guy like Yagi-san...
...will love me forever.
I don't have any confidence.

HELLO, CAN WE TALK NOW?
OF COURSE~ YOU'RE CALLING EARLIER TODAY...
DID ANYTHING GOOD HAPPEN?
STEP
STEP
NO...
WHAT ARE YOU DOING?
STEP
I JUST CAME BACK TO MY APARTMENT~ I'M IN THE HALLWAY...
... IN FRONT OF MY PLACE...
ching

CLOSE
I'M HOME NOW~
HOW ABOUT DINNER—
RATTLE
A HA HA
BA-DUMP
IS SOMEONE THERE?
AH, IT'S THE TV
I GUESS I LEFT IT ON

YEAH, I JUST TURNED IT OFF.
IT WAS A FEMALE'S VOICE
.....
BA—DUMP
THERE'S NOT... MAEDA-KUN
...T-THERE'S ACTU-ALLY SOME-ONE
BA—DUMP
LIKE THE ONE FROM YESTERDAY—
MAEDA-KUN.

HEY, DO YOU
LOVE ME?
DO YOU
YES

TRUST ME?
BA—DUMP
I don't know...
BA—DUMP
what the correct answer is
BA—DUMP
BA—DUMP

What should I say so I won't feel anxious?
What should I say so he won't dislike me?
Talking
Speaker
Video Call
Mute
Keypad
Add Contact
Video Call
END
HANG UP
.....
!
If we don't have a future
everything I choose will be wrong

Thank you for reading!

VISIT US

FACEBOOK.COM/CASCADLATIONS

CM-SCANS.TUMBLR.COM

@ANISMAJOR_CM

CM-SCANS.SHOUNEN-AI.NET